

خطط للنمو، نحن نجعله حقيقة.

PLAN FOR GROWTH,
WE WILL MAKE IT A REALITY.



www.kfh.bh

استمارة طلب تمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
SME Finance Application Form

Bringing Banking to Life

بيت التمويل الكويتي
Kuwait Finance House
البحرين ش.م.ب (م) (c) B.S.C.



مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف قطاع تجزئة إسلامي
Licensed as an Islamic Retail Bank by the Central Bank of Bahrain

Powered by Tamkeen

Follow TamkeenBahrain



www.tamkeen.bh

تمكين
Tamkeen

تحتاج إلى أحدث المعدات،
نحن نمولها لك.

NEED NEW EQUIPMENT,
WE WILL FINANCE IT.



Islamic Finance Application

No.:

A.

استمارة طلب تمويل إسلامي

رقم:

(أ)

ESTABLISHMENT / COMPANY NAME:	اسم المؤسسة / الشركة:
C.R. No.:	رقم السجل التجاري:
FINANCE AMOUNT REQUESTED BD:	مبلغ التمويل المطلوب د.ب.:
Repayment Period (without grace period):	فترة السداد (دون فترة السماح):
GRACE PERIOD:	فترة السماح:
PURPOSE OF FINANCE:	الغرض من التمويل:
1 _____	١ _____
2 _____	٢ _____
3 _____	٣ _____
Tel.: _____	هاتف: _____
Mobile: _____	نقال: _____
Fax: _____	فاكس: _____
E-mail: _____	البريد الإلكتروني: _____

P.O. Box: 2066, Manama
Kingdom of Bahrain
Tel: 7777 7777, Fax: 7700 0600
Call Centre: (+973) 7777 7777

ص.ب. ٢٠٦٦، المنامة
مملكة البحرين
هاتف: ٧٧٧٧ ٧٧٧٧، فاكس: ٧٧٠٠ ٠٦٠٠
مركز الاتصال: ٧٧٧٧ ٧٧٧٧ (+٩٧٣)

E. Purpose of Finance

(هـ) الغرض من التمويل

Description	شرح	المجموع د.ب. Total Value BD
Machinery / Equipment	المعدات / الآلات	
Vehicles	آليات النقل	
Other Fixed Assets	الأصول الثابتة الأخرى	
Raw Materials / Inventory	المواد الخام / الموجودات	
Letter of Guarantee	خطاب الضمان	
Others	أخرى	
Total	المجموع	

F. Projected Income Statement

(و) كشف متوقع الدخل

رقم No.	Particulars قائمة	Amount BD المبلغ / دينار بحريني				
		سنة 1 - Year	سنتين 2 - Years	٣ سنوات 3 - Years	٤ سنوات 4 - Years	٥ سنوات 5 - Years
A.	Income from Sales / Service دخل المبيعات والخدمات					
	Cost of Manufacturing / Servicing تكلفة التصنيع والخدمات					
i)	Raw Materials مواد خام					
ii)	Utilities خدمات					
iii)	Salaries / Wages رواتب وأجور					
iv)	Repairs & Maintenance صيانة وتصليلات					
v)	Selling & Distribution Expenses تفاصيل المصروفات والبيع					
vi)	Administrative Expenses مصاريف إدارية					
vii)	Profits أرباح					
viii)	Rent إيجار					
ix)	Depreciation إستهلاك					
x)	Misc. Expenses مصاريف متفرقة					
B.	Total المجموع					
C.	Profit / Loss (A-B) ربح / خسارة					
D.	Installment Amount قيمة الأقساط					
E.	Retained Surplus أرباح مستبقاة					

G. General Terms and Conditions governing the project of the Labour Fund "Tamkeen" to facilitate the financing of commercial and private enterprises in accordance with the provisions of the Islamic Shariah

(ز) الأحكام والشروط العامة المنظمة لمشروع صندوق العمل «تمكين» لتيسير تمويل المؤسسات التجارية الخاصة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية

1. Definitions

"The Fund" means Labour Fund.

"Financier" means the bank or any financial institution participating in the Fund's Project to facilitate the financing of commercial and private enterprises.

"Beneficiary" means the enterprise benefiting from the Fund's Project to facilitate the financing of commercial and private enterprises.

"Terms and Conditions" means the terms and conditions stated herein as may be amended from time to time.

"Project" means the Fund's project to facilitate the commercial and private enterprises obtaining finance from the banks and financial institutions participating in the implementation of the Project in accordance with the provisions of the Islamic Shari'a.

"Financing Agreement"/"Financing Operation" means the financing agreement signed between the Financier and the Beneficiary.

2. Preamble

All Terms and Conditions shall organize the means of how the Beneficiary shall benefit from the Project. The Beneficiary's benefit or continuous benefit from the Project shall at all times be subject to the Beneficiary's compliance with the Terms and Conditions during the Financing Agreement.

3. Project Terms

All Financing Operations provided by the Financiers dealing with the Funds shall be subject to the following:

- The Beneficiary, as a principal obligor, shall be obliged to pay the full profit rate of the Financing Operation.
- The Fund shall subsidize not more than 50% of the payment of the profit rate payable by the Beneficiary to the Financier.
- The Beneficiary may make an early settlement of the financed amount subject to the terms of the Financing Agreement.
- The Fund may, at its sole and absolute discretion, and without the need for prior notice or court order, cancel the subsidy referred to in paragraph (b) above, and the Beneficiary shall bear the responsible for all or part of the profits subsidized by the Fund before the cancellation, in the event the Beneficiary violates any of the rules, procedures and regulations of the Project, or upon the occurrence of, including but not limited to, any of the events specified below:

- Breach of the Project's procedures, rules and regulations or breach of any of the Fund's other projects' procedures, rules and regulations which the Beneficiary is participating in and benefiting from; and the Fund in this case may also refuse the Beneficiary's application at the outset in the event of such breach.
- Breach of the terms and conditions of Financing Agreement.
- Failure to use the finance amount in the manner and for the purposes agreed upon.
- Refusing or failure to co-operate with the management and monitoring activities undertaken by the Fund or the body appointed by the Fund for such purpose.
- Refusing or failure to provide the Fund, or the body appointed by Fund, the data, documents and information relating to the Financing Operation or to its use as may be requested.
- The Beneficiary shall be obliged to pay the installments of finance amount and the accrued profits in accordance with the Finance Agreement, and this obligation shall be an essential condition for the continues benefit of the Project and the subsidy provided by the Fund.
- The Beneficiary shall be obliged to provide the Fund of the required information to publish the success story of its business or for the purpose of studying and evaluating the Project.
- The Financier reserve its right to decline any request for the Financing Operation without providing any reason.
- The Beneficiary agrees that the Financier shall charge one hundred (100) Bahraini Dinars as a fee for periodical reports and dealings with consultancy companies appointed by the Fund upon the approval by the Financier of the Financing Operations.

4. Conditions of the Beneficiary enterprise

The Beneficiary must meet all the conditions set out by the Fund in addition to the conditions set out by the Financier, as follows:

- The Beneficiary must be registered in the Kingdom of Bahrain
- The Beneficiary shall have a valid commercial registration and/or licenses to practice the commercial and/or professional business activities at the time of submitting the application.
- The Beneficiary must have been successful and profitable during the last year of its activity, or have prospects for continuity and/or expected growth and development if the requested financing is obtained.
- The Beneficiary must provide with the application the audited financial statements for the last financial year. The Beneficiary may provide unaudited internal financial statements subject to the agreement of the Financier. The Beneficiary must further provide financial or personal guarantees as requested by the Financier. In any event, the Fund may, at its sole discretion, require the Beneficiary to submit audited financial statements for the last financial year.
- Where the finance amount exceeds Bahraini Dinars fifty thousand (BHD 50,000), the Beneficiary shall submit with the application a feasibility study or business plan and/or an idea or projection of the ways in which the Beneficiary will benefit from the finance amount.
The Fund may require the Beneficiary, at the Beneficiary's own expense, to provide a feasibility study with respect to the Beneficiary's commercial project and the allocation of the finance money, to be prepared by an impartial third party approved by the Fund.
The Fund may however in accordance with the rules and regulations of the Project, refer the provision of the feasibility study of the finance to the company nominated by the Fund. In this case, the Fund shall bear the cost of the study.
The provision of the feasibility study may be referred to the abovementioned company in any other case as may be determined by the committee of the Project.
- The Beneficiary, its partners or members of the board must have an acceptable financial record at the time of submitting the application, as determined at the discretion of the Financier but in accordance with the rules and regulations, issued by the Central Bank of Bahrain.
- The Beneficiary shall submit a certificate to confirm that the Beneficiary achieved the minimum Bahrainization percentage in accordance with the rules and regulations in force at the time of the application.

1. تعاريف

"الصندوق/ تمكين": يقصد به صندوق العمل.
"الممول": يقصد به البنك أو أي مؤسسة مالية مشاركة في تنفيذ مشروع الصندوق لتيسير تمويل المؤسسات التجارية والخاصة.

"المستفيد": يقصد به المنشأة المستفيدة من مشروع الصندوق لتيسير تمويل المؤسسات التجارية والخاصة.
"الأحكام والشروط": يقصد بها الأحكام والشروط الواردة هنا وما قد يطرأ عليها من تعديلات من وقت لآخر.
"المشروع": ويقصد به مشروع الصندوق لتيسير حصول المؤسسات التجارية والخاصة على تمويل من البنوك والمؤسسات المشاركة في تنفيذ المشروع وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

"عقد التمويل/العملية التمويلية": يقصد به عقد التمويل المبرم بين الممول والمستفيد.

2. تمهيد

تنظم هذه الأحكام والشروط طريقة الاستفادة المستفيدة من المشروع. ويعتبر التزام المستفيد بهذه الأحكام والشروط وبما جاء بعقد التمويل شرطاً أساسياً لانتفاعه والاستمرار/انتفاعه بالمشروع في أي وقت من الأوقات وطوال مدة سريان عقد التمويل.

3. أحكام المشروع

تضع جميع عمليات التمويل مع الممولين الذين يتعاقد معهم الصندوق للأحكام التالية:

- يلتزم المستفيد التزاماً أصلياً بسداد كامل قيمة معدل الربح المترتب على العملية التمويلية. ويسدد مع أقساط سداد مبلغ التمويل.
- يدعم الصندوق المستفيد بما لا يتجاوز 50% فقط من قيمة الأرباح التي يسدها المستفيد للممول.
- يجوز للمستفيد، أن يسدد مبلغ التمويل قبل موعده كلياً وفقاً لعقد التمويل.
- يحق للصندوق بإرادته المنفردة ووفقاً لتقديره الخاص ودون حاجة إلى تنبيه أو حكم قضائي، إلغاء الدعم المشار إليه في الفقرة (ب) أعلاه، وتحصيل المستفيد كل أو بعض قيمة الأرباح التي كان يدعمها، وذلك عند مخالفة المستفيد لأنظمة المشروع، أو عند أي من الحالات التالية الواردة على سبيل المثال ودون تقيد:

1. مخالفته لأنظمة المشروع أو مخالفته لأي من أنظمة مشاريع وبرامج الصندوق الأخرى في حالة انتفاعه من أي منها، ويحق للصندوق في هذه الحالة أيضاً رفض طلب المستفيد عند مخالفته من البداية.

2. مخالفته أحكام عقد التمويل.
3. عدم التزامه باستخدام مبلغ التمويل في الأوجه والأغراض المتفق عليها.
4. عدم تعاونه مع أعمال الإدارة والرقابة التي يقوم بها الصندوق أو الجهة التي يعينها الصندوق لهذا الغرض.

5. عدم قيامه بتزويد الصندوق أو الجهة التي يعينها الصندوق بالبيانات والمعلومات المطلوبة عن العملية التمويلية وعن أوجه استخدامها.
6. يلتزم المستفيد بسداد أقساط مبلغ التمويل والأرباح المستحقة وفقاً لعقد التمويل، ويعتبر التزامه بذلك شرطاً أساسياً للاستمرار في الاستفادة من المشروع ومن الدعم الذي يقدمه الصندوق.

هـ) يلتزم المستفيد بتزويد الصندوق بالمعلومات المطلوبة لغرض نشر قصص نجاح مشروعه التجاري، أو لغرض دراسة وتقييم المشروع.
و) يحتفظ الممول بحقه في رفض أي طلب للحصول على العملية التمويلية بدون بيان أي سبب.

ز) يوافق المستفيد على قيام الممول ببيع مبلغ مائة (100) دينار بحريني كرسوم التعامل مقابل التقارير الدورية والتعامل مع الشركات الاستثمارية المعنية من قبل الصندوق، بعد موافقة الممول على العملية التمويلية.

4. شروط المنشأة المستفيدة

يشترط في المستفيد استيفاء جميع شروط الصندوق بالإضافة إلى شروط الممول وذلك على النحو التالي:

- أن يكون المستفيد من بين المنشآت المسجلة داخل مملكة البحرين.
- أن يكون لدى المستفيد السجل التجاري، أو التراخيص اللازمة والسارية المفعول لمزاولة أنشطته التجارية، و/أو المهنية عند تقديم الطلب.
- أن يكون المستفيد قد حقق نجاحاً ورياحاً خلال السنة الأخيرة من نشاطه أو أن يكون له فرص استثمارية وأو نمو وتطور متوقعة في حال تمويله بالتمويل المطلوب.
- أن يرفق المستفيد مع الطلب البيانات المالية المدققة لآخر سنة مالية، ويجوز تقديم بيانات مالية داخلية غير مدققة بشرط قبول الممول، وتوفير الضمانات المالية أو الشخصية التي يطلبها الممول، وفي كل الأحوال يجوز للصندوق ووفقاً لتقديره الخاص إلزام المستفيد بتقديم بيانات مالية مدققة لآخر سنة مالية.
- أن يقدم المستفيد دراسة جدوى أو خطة عمل و/أو تصور عن أوجه الاستفادة من التمويل، أو خطة عمل ترفق بالطلب وذلك إذا كان مبلغ التمويل يجاوز خمسين ألف دينار بحريني.
يجوز للصندوق إلزام المستفيد على نفقة المستفيد الخاصة، تقديم دراسة جدوى معدة من قبل جهة محايدة يوافق عليها الصندوق حول مشروعته التجاري وأوجه صرف التمويل الذي يسعى للحصول عليه كما يجوز للصندوق في جميع الأحوال وفقاً لأنظمة المشروع، إحالة طلب تقديم دراسة الجدوى على الشركة التي يختارها الصندوق لهذا الغرض لتقوم بتقييم الطلب وجدوى عرض التمويل، وسيتمثل الصندوق كلفة دراسة الطلب في هذه الحالة.
يجوز في الأحوال الأخرى التي تقرها لجنة المشروع عرض طلب تقديم دراسة الجدوى على الشركة المذكورة أعلاه.
- أن يكون للمستفيد والشركاء أو أعضاء مجلس الإدارة سجل مالي مقبول عند تقديم الطلب وفقاً لتقدير الممول وبمراعاة القوانين والقرارات والأحكام الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.
- أن يقدم المستفيد شهادة تحقيق نسبة البحرية المقررة وفقاً للنظام المعمول به عند تقديم الطلب.
- الأ تكون المنشأة من بين الفئات التالية:
- المزارع التقليدية التي لا تملك سجلات تجارية إلا إذا كان لديها مصادر دخل ثانوية وبشرط تقديم ضمانات مادية مقبولة.

8. The Beneficiary must not be within the following categories:
- Traditional farms without a commercial registration, unless they have a secondary source(s) of income, and provided that acceptable financial guarantees have been provided.
 - Financing companies, brokerage firms, associations and societies of public benefit, and enterprises whose activity is to purchase, sell and lease real estate property.
 - Enterprises owned wholly or in part by employees of the Fund, the Financier or any of the Financier's affiliate companies.
 - If the Beneficiary, or any of its branches, has previously benefited from the Project with another Financier. However, the Beneficiary may be exempted from this condition in accordance with the procedures, rules and regulations of the Fund and the Financier in this respect.

5. Subrogation of the right against the Beneficiary to the Fund

The Beneficiary hereby unconditionally and irrevocably agrees, without the need for notice, to the subrogation by the Fund to the Financier of all the Fund's rights against the Beneficiary. The Beneficiary hereby agrees and acknowledges that the Financier shall have the direct and immediate right to claim against the Beneficiary in place of the Fund and to obligate the Beneficiary to pay all amounts as may be due to the Fund or paid by the Fund to the Financier as a result of the Beneficiary's breach of its obligations to the Financier.

6. The Fund's right to monitor the performance of the Beneficiary

The Beneficiary hereby acknowledges the Fund's right to monitor his performance and to verify that the Beneficiary has complied with these Terms and Conditions and the provisions of the Project, as well as the overall ability of the Project to achieve its objectives, using the means deemed appropriate by the Fund to achieve the monitoring, and in particular to:

- Studying the periodic reports provided by the Financier to the Fund;
- Requesting from the Beneficiary information, data and documents related to the Project.
- Visiting the location of the Beneficiary and reviewing all the data and information related to the Project; and
- The Fund may assign to a governmental or private body the carrying out of one or more of the methods of monitoring and regulating.

7. Applicable Law and Jurisdiction

The Terms and Conditions shall be subject to and construed in accordance with the law of the Kingdom of Bahrain to the extent they are not in conflict with the principals of Islamic Sharia. The courts of Bahrain shall have the exclusive jurisdiction to settle any dispute that may arise in relation to the Terms and Conditions.

8. Variation of these Terms and Conditions

The Fund reserves its right to amend and modify the Terms and Conditions subject to its sole discretion at any time, provided that such amendment or modification does not prejudice Islamic Shari'a principals and not arbitrary to the Beneficiary. The Beneficiary shall be notified of any amendments by written notice, and the Beneficiary shall have the right to accept the amendments and continue with the Financing Agreement, or terminate the Financing Agreement after the payment of the entire unpaid sum of the finance amount, profits, expenses and fees. The Beneficiary's continuation with the Financing Agreement after the lapse of fourteen (14) days from the date the above notice is served shall be considered as an acceptance of such amendments. The Beneficiary acknowledges agrees that it read, understood and accepts the Terms and Conditions as may be amended from time to time.

- شركات التمويل ومؤسسات الوساطة وجمعيات النفع العام والمنشآت التي يكون نشاطها شراء وبيع وتأجير العقارات.
- المنشآت التي يملكها كلياً أو جزئياً موظفون لدى الصندوق أو الممول أو الشركات التابعة للممول.
- إذا سبق للمستفيد أو أحد فروع الاستفادة من المشروع مع ممول آخر ويجوز استثناء المستفيد من هذا الشرط وفقاً لأنظمة الصندوق والممول في هذا الشأن.

٥. حوالة حق الصندوق في مواجهة المستفيد

يوافق المستفيد موافقة غير مشروطة، وبدون الحاجة الى إخطاره، على حلول الممول محل الصندوق فيما يتعلق بجميع حقوق الصندوق في مواجهة المستفيد. كما يقر ويوافق المستفيد بحق الممول المباشر والفوري عوضاً عن الصندوق في مطالبة المستفيد والزامه بسداد جميع المبالغ المستحقة للصندوق أو التي دفعها الصندوق للممول نتيجة إخلال المستفيد بالتزاماته تجاه الممول.

٦. حق الصندوق في الرقابة على أداء المستفيد

يقر المستفيد بحق الصندوق في الرقابة على أدائه والتثبت من قيامه بتنفيذ هذه الأحكام والشروط وأنظمة المشروع ومن قدرة المشروع على تحقيق أهدافه بالوسائل التي يراها الصندوق مناسبة في تحقيق الإشراف، وعلى الأخص ما يلي:

- دراسة التقارير الدورية التي يقدمها الممول للصندوق.
- طلب المعلومات والبيانات والمستندات الخاصة بالمشروع من المستفيد.
- زيارة مقر المستفيد والإطلاع على كافة البيانات والمعلومات الخاصة بالمشروع.
- يجوز للصندوق أن يعهد لجهة أخرى حكومية أو خاصة للقيام بأسلوب أو أكثر من أساليب الإشراف والرقابة.

٧. القانون الواجب والاختصاص القضائي

تخضع هذه الأحكام والشروط وتفسر وفقاً لقوانين مملكة البحرين بالقدر الذي لا تتعارض معه وأحكام الشريعة الإسلامية. سيكون لمحكمة البحرين الاختصاص القضائي الحصري للنظر في أي نزاع قد ينشأ بخصوص هذه الأحكام والشروط.

٨. تعديل الأحكام والشروط

يحتفظ الصندوق بحقه في تعديل هذه الأحكام والشروط وفقاً لتقديره المنفرد في أي وقت على أن يكون التعديل بما لا يخالف أحكام الشريعة الإسلامية وعلى وجه التعسف أو الغبن للمستفيد. وسيتم إشعار المستفيد بأي تعديل بموجب إشعار مكتوب ويكون للمستفيد الحق في قبول تلك التعديلات والاستمرار في عقد التمويل أو إنهاء عقد التمويل بعد سداد كامل القيمة غير المدفوعة من مبلغ التمويل وأرباحه ومصاريفه ورسومه طبقاً للمتفق عليه في عقد التمويل. ويعتبر استمرار المستفيد في عقد التمويل بعد مرور ١٤ يوماً من إعلان التعديلات قبولاً منه بما جاء به. يقر المستفيد بأنه قرأ وفهم وقبل الأحكام والشروط والتعديلات التي قد تطرأ عليها من وقت إلى آخر.

Name: _____

الإسم : _____

Signature : _____

التوقيع : _____

Date : _____

التاريخ : _____

H. Required Documents:

(ج) المستندات المطلوبة

1. Establishment or Company Profile. نبذة عن المؤسسة أو الشركة. ١.
2. Copy of the C.R. or/and license required. نسخة من السجل التجاري أو / والتراخيص اللازمة. ٢.
3. Memorandum & Articles of Association with all amendments (for companies) & Authorised Signatories list. نسخة من عقد التأسيس والنظام الأساسي (للشركات) مع جميع التعديلات وقائمة المخولين بالتوقيع. ٣.
4. Quotations for machinery and other assets required for financing. تسعيرة الآلات أو الأصول الأخرى المراد تمويلها. ٤.
5. CPR and Passport of owners and authorized signatories. نسخة من البطاقة السكانية والجواز للشركاء والمخولين بالتوقيع. ٥.
6. Last 3 years Audited Financials Statements & Latest Management / In-house Financials. قائمة للحسابات المالية المدققة أو / والداخلية لآخر ثلاث سنوات. ٦.
7. Bank account statement for the last 1 year from 2 different banks. كشف حساب بنكي لمدة سنة واحدة (من بنكين مختلفين). ٧.
8. Latest electricity bill certificate. آخر فاتورة كهرباء. ٨.
9. Detailed facility utilisation breakup. قائمة تفصيلية باستعمالات التمويل. ٩.
10. Feasibility study or Business Plan for the project (if applicable). دراسة الجدوى أو خطة العمل للمشروع (إن وجد). ١٠.
11. Copy of the latest LMRA fees invoice and receipt. نسخة من آخر فاتورة ورصيد لرسوم هيئة تنظيم سوق العمل ١١.
12. Bahrainization certificate issued from LMRA system. نسخة من شهادة البحرين صادرة من نظام هيئة تنظيم سوق العمل ١٢.
13. Detailed list of facilities with other banks. قائمة بتفاصيل التسهيلات الإئتمانية من البنوك الأخرى. ١٣.

I. Declaration

(ط) إقرار

I/We declare that the information stated in this application is true and correct to the best of my/our knowledge and belief, and in the event that the details I/We have submitted change, I/We agree to notify the Financier in writing. I/We have read and understood and accepted the bank's Terms and Conditions governing the facilities along with the general provisions of such Islamic financing facilities listed above.

أقر / نقر أن المعلومات الواردة في هذه الاستمارة صحيحة ودقيقة حسب معرفتي واعتقادي / معرفتنا واعتقادنا. وأوافق / نوافق على إبلاغ المُمَوِّل كتابيًا في حالة حدوث أي تغيير في التفاصيل المقدمة في هذه الاستمارة. لقد قرأت/ قرأنا وفهمنا / فهمنا وقبلت/ قبلنا شروط وأحكام المُمَوِّل السارية والتسهيلات والأحكام العامة للتسهيلات التمويلية الإسلامية المذكورة أعلاه.

Name: _____

الإسم :

Signature : _____

التوقيع :

Date : _____

التاريخ :

Tel : _____

هاتف :

* All facilities are subject to Financier's approval.

* جميع التسهيلات تخضع لموافقة المُمَوِّل.

If you would like to file a complaint regarding our products or services please see our leaflet "How To File A Complaint" which is available at any branch.

إذا كنت ترغب في تقديم شكوى بخصوص منتجاتنا أو الخدمات، الرجاء مراجعة نشرتنا "كيفية تقديم شكوى" المتوفرة في أي فرع من فروعنا.



Have you benefited previously from Tamkeen's Enterprise Financing Scheme for the same CR number?

Yes No

If yes, please provide the following information

Total Facility Amount; BD _____

Bank:

Ithmaar Bank; BD _____
 Bahrain Development Bank; BD _____
 Bahrain Islamic Bank; BD _____
 BMI; BD _____
 Other _____

Current payment Status

Regular
 Postponement: the reason _____

Default: the reason _____

Amount due: BD _____

هل استفدت من برنامج تمكين لتمويل المؤسسات لنفس السجل التجاري؟

نعم لا

إذا كانت الاجابة نعم، الرجاء تزويدنا بالبيانات التالية:

إجمالي قيمة التمويلات؛ د.ب. _____

البنك:

بنك الإثمار؛ د.ب. _____
 بنك البحرين للتنمية؛ د.ب. _____
 بنك البحرين الإسلامي؛ د.ب. _____
 بي إم أي؛ د.ب. _____
 أخرى _____

الوضع الحالي للسداد

منتظم
 متأخر؛ الأسباب _____

متوقف؛ الأسباب _____

المبلغ المستحق؛ د.ب. _____

Signature: _____

التوقيع: _____

Declaration

I/We declare that the information stated in this declaration is true and correct to the best of my/our knowledge and belief, and in the event that the details I/We have submitted change, I/We agree to notify the Financier in writing.

إقرار

أقر / نقر أن المعلومات الواردة في هذا الإقرار صحيحة ودقيقة حسب معرفتي واعتقادي / معرفتنا واعتقادنا. وأوافق / نوافق على إبلاغ الممول كتابيًا في حالة حدوث أي تغيير في التفاصيل المقدمة في هذه الإقرار.

P.O. Box: 2066, Manama
Kingdom of Bahrain
Tel: 7777 7777, Fax: 7700 0600
Call Centre: (+973) 7777 7777
www.kfh.bh

Licensed as an Islamic Retail Bank by the Central Bank of Bahrain

ص.ب. ٢٠٦٦، المنامة
مملكة البحرين
هاتف: ٧٧٧٧ ٧٧٧٧، فاكس: ٧٧٠٠ ٠٦٠٠
مركز الاتصال: ٧٧٧٧ ٧٧٧٧ (+٩٧٣)
www.kfh.bh

مركز من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف قطاع تجزئة إسلامي

Bringing Banking to Life

بيت التمويل الكويتي
Kuwait Finance House

البحرين ش.م.ب (م) Bahrain B.S.C.(c)



Licensed as an Islamic Retail Bank by the Central Bank of Bahrain